

# Der Photograph kam zu früh

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **15 (1939)**

Heft 49

PDF erstellt am: **06.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-753802>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

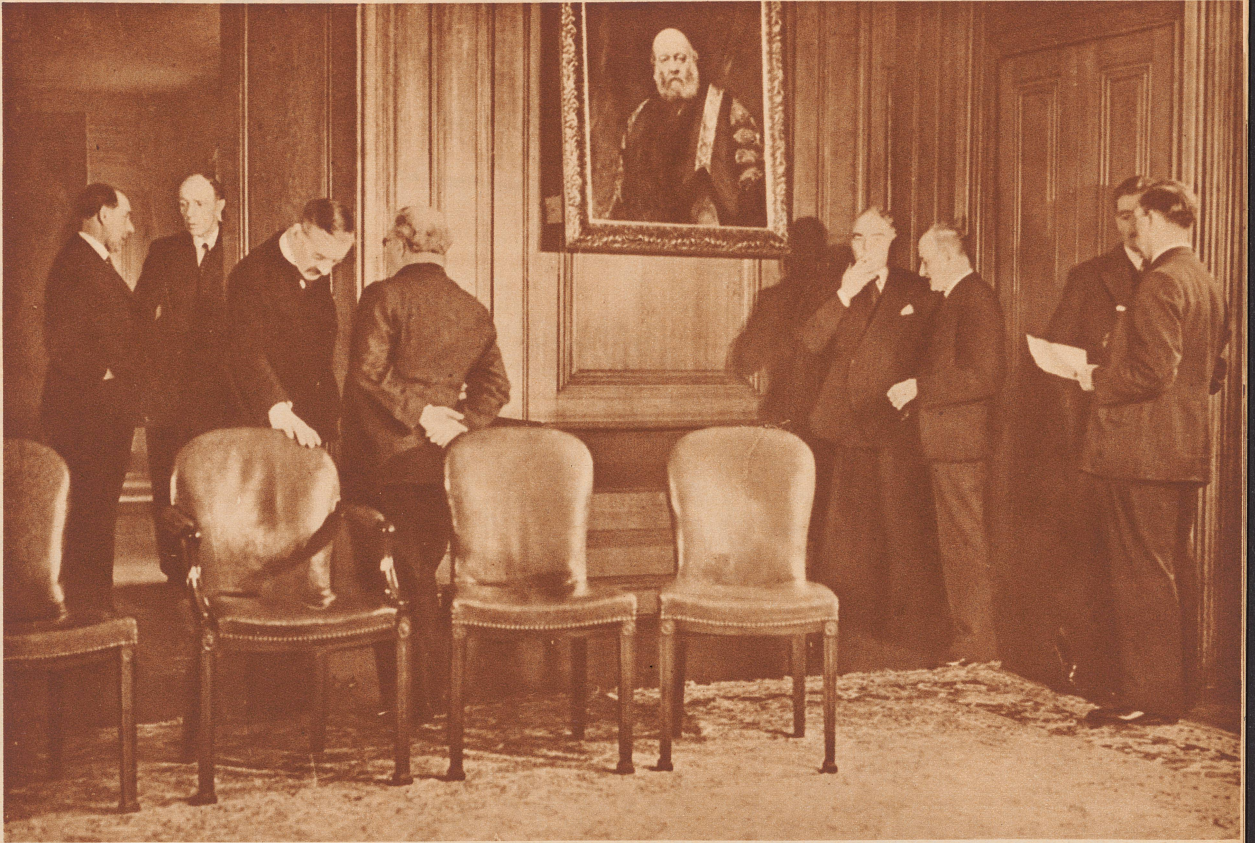
## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Der Photograph kam zu früh

Er sollte die Minister des britischen Kriegskabinetts photographieren, aber er erschien schon, als die Minister noch nicht zur Aufnahme bereit waren, und so gelang ihm ein Schnappschuß, der einige der Herren in zwangloser Haltung zeigt. Von links nach rechts: Sicherheitsminister John Anderson, Außenminister Lord Halifax, Premierminister Chamberlain, Luftfahrtminister Kingsley Wood, Kriegsminister Hore Belisha, Lord Hankey, Dominionminister Eden und der Sekretär des Kriegskabinetts, Sir Edward Bridges.

*Le photographe arriva trop tôt et put prendre les ministres du cabinet de guerre britannique sur le vif. De gauche à droite: ministre de la sûreté, John Anderson, ministre des Affaires étrangères, lord Halifax, premier ministre Chamberlain, ministre de l'air, Kingsley Wood, ministre de la guerre, Hore Belisha, lord Hankey, ministre des dominions, Eden et sire Edward Bridges, secrétaire du cabinet de guerre.*



So sieht hingegen die offizielle Photo aus, zu deren Aufnahme die britischen Minister Miene und Haltung annahmen, mit der sie sich selbst veröffentlicht zu sehen wünschen. Vordere Reihe, sitzend: Lord Halifax, Sir John Simon, Mr. Chamberlain, Sir Samuel Hoare, Lord Chatfield. Hintere Reihe, stehend: Sir Kingsley Wood, Mr. Winston Churchill, Mr. Hore Belisha, Lord Hankey.

*Et voici la photo officielle: Les ministres ont pris des mines de circonstance. Première rangée, assis: Lord Halifax, sire John Simon, Mr Chamberlain, sire Samuel Hoare, lord Chatfield. Derrière, debouts: Sire Kingsley Wood, Mr Winston Churchill, Mr Hore Belisha, lord Hankey.*

